

Peter Paul Rubens en Cornelis Galle



Links het ontwerp (olieverf op hout) van Rubens voor de frontispice van Sarbievius' *Lyricorum Libri*. De beroemde Poolse dichter Maciej Kazimierz Sarbiewski (1595-1640) dichtte in het Latijn en latiniseerde zijn naam in Matthias Casimirus Sarbievius. Het boek werd gedrukt in de Officina Plantiniana in 1632. Hiervoor graveerde Cornelis (I) Galle naar het ontwerp van Rubens de koperplaat (afbeelding op de site).

Vijf jaar later werd de koperplaat (rechts) opnieuw gebruikt met een andere inscriptie voor de frontispice van *Silvæ Urbanianæ seu gesta Urbani VIII* van Stephanus Simoninus.

Op het schilderij rechts en op de prent links plaatst Apollo (Mousagetes = leider der muzen) zijn lier op een offertafel. Tegenover hem waakt een muze over de wieg van de jonge Hesiodos in wiens mond de bijen hun honing leggen.¹

In het bovenste gedeelte zijn tussen een palm en een laurier de pauselijke wapens opgehangen: het wapenschild, daarboven de sleutels van Petrus, gekroond met de pauselijke tiara. In het wapenschild, dat Rubens leeg liet, werden door Galle de drie bijen gegraveerd, het wapen van paus Urbanus VIII aan wie Sarbievius zijn boek heeft opgedragen.

Op de achtergrond de berg Helicon met de Muzenbron waaruit de Hippokrene stroomt onder de offertafel door. Het water brengt poëten in dichtelijke vervoering en geeft dichters inspiratie.

Ex libris van Paus Urbanus VIII (1568-1644),
paus van 1623 tot 1644, graveur Cornelis (II) Galle.



¹ Of wordt met de baby Homeros aangeduid ook een Grieks dichter (van *Ilias* en *Odyssee*) uit de 8^e eeuw v. Chr., of toch Herodotos, zoals Max Rooses in zijn catalogus van het Museum Plantin-Moretus in 1894 schreef?